

	姓名：袁微	性别：男
	出生年月：1987年4月	职称：副教授
	学历：研究生	学位：硕士
	职务：专职教师	邮箱：935977013@qq.com
	研究方向：中华文化译介与传播	

### 个人简介

袁微，男，中国民航飞行学院副教授，硕士生导师。2009年毕业于中国石油大学英语专业，2011年毕业于中国石油大学英语语言文学专业，获硕士学位。主要研究方向：中国文化译介与传播，英语文学。

### 主持及参与课题

1. 教育部人文社会科学研究青年基金项目：乡村振兴对外话语体系译介与传播（24YJCZH403）
2. 中国民航飞行学院“研究阐释党的二十大精神”专项项目：中国共产党贫困治理话语对外译介与国际传播（ESD2023-02）
3. 中国民航飞行学院面上项目“教育强国战略下中飞院留学生教育高质量发展研究”（24CAFUC03013）
4. 四川省教育厅项目：四川少数民族民间文学译介生态研究——基于生态翻译学的视角（18SB0844）
5. 四川省高等学校人文社会科学重点研究基地巴蜀文化国际传播研究中心项目：四川少数民族活态民间文学翻译与传播：修辞形势与应对之策（BSWH2022YB36）
6. 中国民航飞行学院面上项目：ESP课程资源的可持续的开发与利用——以中国民航飞行学院飞行英语课程为例（J2015-73）

### 发表代表性论文

1. 中国特色减贫话语英译的句法象似修辞研究[J]. 外国语文, 2023(1):112-122. (外语类核心)
2. 民族经典从西南边陲到世界舞台——论布依族民间叙事诗《王玉连》的三语书写与出版[J]. 出版广角, 2017(1):89-91. (北大核心, CSSCI扩)
3. 莎翁与时光同在——从《2018莎士比亚日历》的出版看世界经典文化的传播与普及[J]. 出版广角, 2017(21):54-56. (北大核心, CSSCI扩)
4. 中国特色减贫话语译介与传播：概念、框架与实践[J]. 翻译与传播, 2024(1):71-83.
5. 政治文本英译中的象似性研究：以《中国的全面小康》为例[J]. 译苑新谭, 2024(2):6-13
6. 7W传播模式下中国扶贫故事的对外传播策略研究[J]. 传播与版权, 2024, (16):62-65+91.
7. 中国贫困治理故事的国际传播[J]. 东南传播, 2024, (06):104-107.
8. 四川少数民族活态文学英译：现状与反思[J]. 语言与文化研究, 2024, 32(02):94-97.
9. 贵州博物馆民族服饰英译研究[J]. 译苑新谭, 2024(1):199-206.
10. 译者行为批评视域下布依族史诗《王玉连》英译研究[J]. 民族翻译, 2023(1):41-50.
11. 传播学视角下中国文学海外译介模式研究：以BBC杜甫纪录片为例[J]. 译苑新谭2022(1):104-112.
12. 生态批评视角下《乞力马扎罗的雪》中哈利的精神生态探究[J]. 中国民航飞行学院学报, 2022(2):54-58.
13. 文学文体学新视角：论象似性与文体学结合的可行性与优势[J]. 文化学刊, 2021(3):163-16.

### 代表性论著、发明和成果

1. 译著《王玉连》（布依族史诗）英译 贵州人民出版社2015
2. 译著《吉金列美》（侗族史诗）英译 贵州人民出版社2016